

BENUTZERHINWEISE INSTRUCTION MANUAL

TC SANDWICH BOX

DE BENUTZERHINWEISE ESSENSBEHÄLTER

- Vor dem ersten Gebrauch mit heißem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen und gut belüftet trocknen lassen. Nach jedem Gebrauch Speisegefäß und Verschluss mit warmen Wasser und etwas Spülmittel ausspülen, trocknen lassen und stets geöffnet aufbewahren.
- Alle Teile sind Top-Rack spülmaschinengeeignet. Es wird die Reinigung von Hand empfohlen. Außen ein feuchtes weiches Tuch verwenden, keine kratzenden Bürsten oder Scheuerschwämme! Für hartnäckige Verschmutzungen empfehlen wir Natron in heißem Wasser aufzulösen und über Nacht im Gefäß stehen zu lassen. Gefäß dabei nicht verschließen. Nicht ins Wasser eintauchen, keine Bleichmittel oder chlorhaltige Reiniger verwenden.
- Der Essensbehälter ist nicht auslaufsicher! Dieser ist lediglich für die Nutzung von trockenen Lebensmitteln gedacht.

SICHERHEITSHINWEISE

Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Nicht unbeaufsichtigt in Kinderhände lassen. Um die Verletzungsgefahr zu vermeiden, sollten Kinder mit dem Produkt nicht rennen oder gehen.

Keine Milchprodukte oder Babynahrung warmhalten, Gefahr von Bakterienwachstum

Der Essensbehälter ist nur für Lebensmittel geeignet. Leicht verderbliche Produkte sollten nicht länger als notwendig im Gefäß verbleiben. Der Essensbehälter ist nicht für den Gebrauch in der Mikrowelle oder dem Backofen geeignet. Um sicherzustellen, dass der Deckel in Position bleibt nutzen Sie bitte immer das Textilband.

THERMOCAFE BY THERMOS QUALITÄTSGARANTIE

Robuste Materialien machen unser THERMOS®-Produkte zu langjährigen beständigen und zuverlässigen Begleitern. Ein Versprechen, was wir kompromisslos halten möchten und mit unserer THERMOS®-Garantie untermauern:

Die alfi GmbH Isoliergefäße, Metall- und Haushaltswaren, Ernst-Abbe-Straße 14, 97877 Wertheim, gewährt Verbrauchern auf das THERMOS®-Sortiment daher 2 Jahre Garantie auf Material Verarbeitung, sowie 5 Jahre Garantie auf die Isolierleistung (gilt nicht für ThermoCafé Produkte). „Verbraucher“ im Sinne dieser Garantie ist jede natürliche Person, die Eigentümer eines THERMOS®-Produktes ist und es nicht zum Weiterverkauf oder im Rahmen ihrer gewerblichen selbstständigen und beruflichen Tätigkeit erworben hat.

Diese Garantie gilt ausschließlich beim Erwerb von Produkten in Deutschland und Österreich. Der Garantiezeitraum beginnt ab dem Datum des Kaufbeleges des Produktes, nicht jedoch vor Erhalt der Ware. Die Garantie gilt nur für Erst-Endverbraucher, also Verbraucher, die als erstes das Produkt vom Hersteller, einem Händler, oder einer anderen natürlichen oder juristischen Person, welche die THERMOS®-Produkte im Rahmen ihrer gewerblichen und selbstständigen beruflichen Tätigkeit wiederverkauft.

Wir leisten eine Garantie nach unserer Wahl durch unentgeltliche Reparatur oder kostenlose Lieferung eines Ersatzteils oder aber eines gleichwertigen Produktes. Sollte das betreffende Produkt nicht mehr hergestellt werden, behalten wir uns nach eigener Wahl vor, ein Ersatzprodukt aus unserem Sortiment zu liefern, dass dem beanstandeten Produkt so nahe wie möglich kommt. Darüber hinausgehende Ansprüche bestehen nicht.

Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit weder verlängert, noch erneuert, noch entstehen auf Garantieleistungen gesetzliche Gewährleistungsansprüche.“

Ausschluss der Garantie:

Die alfi GmbH gewährt keine Garantie auf selbst verursachte Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Abänderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind. Des Weiteren gewährt die alfi GmbH keine Garantie auf Glasbruch, bzw. Bruch des Kapillares. Auch Verschleißteile, wie z. B. Dichtungen, Stopfen oder Verschlüsse sowie Zubehörartikel, wie z. B. Kaffeefilter, Teefilter und Reinigungszubehör sind von der Garantie ausgeschlossen.

Sofern die alfi GmbH bei Überprüfung des THERMOS®-Produktes feststellt, dass der vorliegende Fehler/Defekt nicht zur Geltendmachung von Garantieansprüchen berechtigt, sind die Kosten der Überprüfung vom Verbraucher zu tragen. Transportrisiken werden von der alfi GmbH nicht übernommen.

Bitte beachten Sie: Die geltenden gesetzlichen Sachmängelansprüche des Kunden im jeweiligen Erwerbsland bleiben durch die freiwillige Garantie der alfi GmbH unberührt.

EN CARE AND USE

- Before first use, rinse with hot water and a little washing-up liquid and allow to dry in a well-ventilated place. After each use, rinse the food container and closure with warm water and a little detergent, let dry and always store open.
- All parts are top rack dishwasher safe. Hand cleaning is recommended. Use a damp soft cloth on the outside, no scratching brushes or scouring pads! For stubborn stains, we recommend dissolving sodium bicarbonate in hot water and leaving it in the container overnight. Do not close the container. Do not immerse in water, do not use bleach or cleaners containing chlorine.
- The food container is not leak-proof! This is only intended for the use of dry food.

CAUTION

Use only under adult supervision. Do not leave unattended in children's hands. To avoid the risk of injury, children should not run or walk with the product. Do not keep dairy products or baby food warm, risk of bacterial growth. The food container is only suitable for food. Perishable products should not be left in the container longer than necessary. The food container is not suitable for use in the microwave or oven. To ensure that the lid remains in position, always use the textile strap.

THERMOCAFE BY THERMOS BRAND QUALITY GUARANTEE

Robust materials make our Thermos® products reliable companions that will last for years to come. A promise we want to keep without compromise and back up with our THERMOS® guarantee.

alfi GmbH Isoliergefäße, Metall- und Haushaltswaren [Insulated Containers, Metal and Household Appliances], Ernst-Abbe-Str. 14, 97877 Wertheim, Germany, grants consumers, for the THERMOS® range, a two-year warranty on material and workmanship as well as a five-year warranty on insulation performance (does not apply to ThermoCafé products).

For the purpose of this warranty, "consumers" are deemed to be any natural person who owns a THERMOS® product and did not purchase it for resale or within the context of their commercial business or freelance work.

This warranty applies exclusively to products purchased in Germany and Austria. The warranty period shall commence as of the date on the purchase receipt for the product, however no earlier than on the date the product was received. The warranty is only valid for original end consumers, meaning consumers who were first to purchase the product from the manufacturer, from a dealer or from another natural or legal person who resells THERMOS® products within the context of their commercial business or freelance work.

In the case of a valid warranty claim, we may choose between providing a cost-free repair or cost-free delivery of a replacement part or a product of the same type. If the affected product is no longer manufactured, we reserve the right to supply a replacement product from our range that is as close as possible to the defective product. There shall be no further claims in excess of this.

If a claim arising from the warranty is met, this does not prolong the warranty period nor does a new warranty period begin, and statutory warranty claims do not arise from warranty claims met.

Exclusion of warranty:

alfi GmbH will not accept a warranty claim for damage caused by the consumer as a result of improper handling. The guarantee also becomes invalid in case of faults or defects arising from repairs and/or modifications implemented by unauthorised third parties. Moreover, alfi GmbH will also not accept a warranty for broken glass or capillary breakage. Wear parts, such as seals, plugs and lids as well as accessory items such as coffee filters, tea filters and cleaning accessories, are also excluded from the warranty.

If, when inspecting the THERMOS® product, alfi GmbH discovers that the existing fault or defect is not covered by the warranty, the inspection costs are payable by the consumer. alfi GmbH does not assume liability for transport-related risks.

Please note: The customer's right to claim for defects in accordance with the law of the country in which the product was purchased is unaffected by the voluntary warranty of alfi GmbH.

FR
ENTRETIEN ET UTILISATION

- Avant la première utilisation, rincer à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle et laisser sécher dans un endroit bien aéré. Après chaque utilisation, rincer le récipient et le bouchon à l'eau chaude et avec un peu de produit vaisselle, laisser sécher et conserver toujours ouvert.
- Toutes les pièces sont compatibles avec le lave-vaisselle Top-Rack. Il est recommandé de les nettoyer à la main. À l'extérieur, utiliser un chiffon doux et humide, pas de brosses qui grattent ou d'éponges à récurer ! Pour les salissures tenaces, nous recommandons de dissoudre du bicarbonate de soude dans de l'eau chaude et de le laisser reposer toute la nuit dans le récipient. Ne pas fermer le récipient. Ne pas plonger dans l'eau, ne pas utiliser d'eau de javel ou de produits de nettoyage contenant du chlore.
- Le récipient pour aliments n'est pas anti-fuite ! Celui-ci est uniquement destiné à l'utilisation d'aliments secs.

MISE EN GARDE

N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas laisser le produit entre les mains d'un enfant sans surveillance. Pour éviter tout risque de blessure, les enfants ne doivent pas courir ou marcher avec le produit.
Ne pas garder au chaud des produits laitiers ou des aliments pour bébés, risque de développement de bactéries.
Le récipient pour aliments ne convient qu'aux aliments. Les produits périssables ne doivent pas être laissés dans le récipient plus longtemps que nécessaire.
Le récipient pour aliments n'est pas adapté à une utilisation au micro-ondes ou au four.
Pour s'assurer que le couvercle reste en place, utilisez toujours la bande textile.

GARANTIE DE QUALITÉ THERMOCAFÉ BY THERMOS

Grâce leurs matériaux très solides, nos produits Thermos® vous accompagnent avec la plus grande fiabilité pendant des années. Il s'agit d'une promesse que nous voulons tenir sans faire de compromis et que nous renforçons par notre garantie THERMOS®.

alfi GmbH Isoliergefäße, Metall- und Haushaltswaren [récipients isothermes, articles en métal et articles ménagers], Ernst-Abbe-Str. 14, 97877 Wertheim, Allemagne, accorde aux consommateurs, sur sa gamme de produits THERMOS®, une garantie de deux ans sur les matériaux et la fabrication, et une garantie de cinq ans sur les performances isothermes (ne s'applique pas aux produits ThermoCafé).

Dans le cadre de la présente garantie, est considérée « consommateur » toute personne physique qui détient un produit THERMOS® et qui ne l'a pas acheté pour le revendre ni dans le cadre de son activité commerciale ni dans le cadre d'un travail indépendant.

Cette garantie s'applique exclusivement aux produits achetés en Allemagne et en Autriche. La période de garantie commence à compter de la date figurant sur le bon d'achat du produit, mais au plus tôt à la date de réception du produit. La garantie n'est valable que pour les consommateurs finaux d'origine, c'est-à-dire les consommateurs ayant acheté le produit neuf auprès du fabricant, d'un revendeur ou d'une autre personne physique ou morale qui revend les produits THERMOS® dans le cadre de son activité commerciale ou de son travail indépendant.

Si une demande de garantie est valide, nous avons la possibilité de choisir entre accorder la réparation gratuite ou la livraison gratuite d'une pièce de rechange

ou d'un produit de même type. Si le produit concerné n'est plus fabriqué, nous nous réservons le droit de fournir un produit de substitution, issu de notre gamme, sera le plus proche possible du produit défectueux. Au delà de quoi, aucune autre réclamation ne sera recevable.

Si nous donnons satisfaction à une réclamation réalisée dans le cadre de la garantie, la période de garantie n'en sera nullement prolongée et aucune nouvelle période de garantie n'en sera initiée, et aucune demande de garantie légale ne pourra être faite sur la garantie satisfaite.

Exclusion de garantie :

alfi GmbH n'accepte aucune demande de garantie pour un dommage causé par le consommateur du fait d'une mauvaise manipulation. La garantie s'annule également en cas de défaut ou de défaillance résultant de réparations et/ou de modifications effectuées par des tiers non autorisés. De surcroît, alfi GmbH n'appliquera pas non plus de garantie en cas de bris de verre ou de rupture capillaire. Les pièces d'usure, telles que les joints, les bouchons et les couvercles, ainsi que les accessoires, tels que les filtres à café, les filtres à thé, et les accessoires de nettoyage sont eux aussi exclus de la garantie.

Si, en examinant le produit THERMOS®, alfi GmbH découvre que le défaut ou la défaillance n'est pas couvert(e) par la garantie, les frais d'inspection sont à la charge du consommateur. alfi GmbH ne pourra nullement être tenue responsable des risques liés au transport.

Remarque : Le droit du client de faire une réclamation pour des défauts conformément à la loi du pays dans lequel le produit a été acheté n'est nullement affecté par la garantie volontaire d'alfi GmbH.

IT
USO E MANUTENZIONE

- Prima del primo utilizzo, sciacquare con acqua calda e un po' di detersivo per piatti e lasciare asciugare in un luogo ben ventilato. Dopo ogni utilizzo, sciacquare il contenitore e il tappo con acqua calda e un po' di detersivo, lasciare asciugare e conservare sempre aperto.
- Tutti i componenti sono lavabili in lavastoviglie. Si consiglia la pulizia a mano. Usare un panno morbido umido all'esterno, senza spazzole o spugne che graffiano! Per le macchie più ostinate, si consiglia di sciogliere il bicarbonato di sodio in acqua calda e di lasciarlo nel contenitore per una notte. Non chiudere il contenitore. Non immergere in acqua, non usare candeggina o detersivi a base di cloro.
- Il contenitore del cibo non è a prova di perdite! È destinato all'uso solo con alimenti secchi.

ATTENZIONE

Utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto. Non lasciare incustodito nelle mani dei bambini. Per evitare il rischio di lesioni, i bambini non devono correre o camminare con il prodotto.
Non tenere in caldo i prodotti lattiero-caseari o gli alimenti per bambini, per evitare il rischio di proliferazione batterica.
Il contenitore per alimenti è adatto solo per gli alimenti. I prodotti deperibili non devono essere lasciati nel contenitore più del necessario. Il contenitore per alimenti non è adatto all'uso nel microonde o nel forno.
Per garantire che il coperchio rimanga in posizione, utilizzare sempre la cinghia in tessuto.

GARANZIA DI QUALITÀ THERMOCAFÉ BY THERMOS

I robusti materiali rendono i nostri prodotti Thermos® degli affidabili compagni che dureranno negli anni a venire. Una promessa che intendiamo mantenere senza compromessi e sostenere con la nostra garanzia THERMOS®.

alfi GmbH Isoliergefäße, Metall- und Haushaltswaren [contenitori isolanti, prodotti in metallo e accessori per la casa], Ernst-Abbe-Str. 14, 97877 Wertheim, Germania, concede ai consumatori, per la linea THERMOS®, una garanzia di due anni sul materiale e la fabbricazione, così come una garanzia di cinque anni sull'isolamento (non valida per i prodotti ThermoCafé).

Ai fini di questa garanzia sono considerati „consumatori“ tutte le persone fisiche che possiedono un prodotto THERMOS®, non acquistato per la rivendita o nel contesto della loro attività commerciale o lavoro freelance.

Questa garanzia si riferisce esclusivamente ai prodotti acquistati in Germania e Austria. Il periodo di garanzia inizierà dalla data sullo scontrino di acquisto del prodotto, comunque non prima della data di ricevimento del prodotto. La garanzia è valida esclusivamente per i consumatori finali originali ovvero per quei consumatori che hanno acquistato per primi il prodotto dal produttore, da un rivenditore o da un'altra persona fisica o giuridica che distribuisce i prodotti THERMOS® nel contesto di un'attività commerciale o di un lavoro freelance.

In caso di reclamo con garanzia valida decideremo se fornire una riparazione gratuita o la consegna gratuita di un prodotto sostitutivo dello stesso tipo. Se il prodotto in questione non fosse più in produzione ci riserviamo il diritto di fornire un prodotto sostitutivo il più simile possibile al prodotto difettoso. Non potranno sussistere ulteriori reclami oltre a questo.

Un legittimo reclamo correlato alla garanzia non prolunga il periodo di garanzia e non dà origine a un nuovo periodo di garanzia. Inoltre i reclami in garanzia soddisfatti non generano altri reclami legati alla garanzia legale.

Esclusione di garanzia:

alfi GmbH non accetterà alcun reclamo per danni causati dal consumatore a seguito di una manipolazione errata. La garanzia viene anche invalidata nel caso di vizi o guasti risultanti da riparazioni e/o modifiche eseguite da terzi non autorizzati. Inoltre alfi GmbH non accetterà un reclamo in garanzia per la rottura di vetri o capillari. Le parti usurabili, come le guarnizioni e gli elementi come i filtri del caffè, del tè e gli accessori per la pulizia sono esclusi dalla garanzia.

Se, durante l'ispezione del prodotto THERMOS®, alfi GmbH stabilirà che il difetto non è coperto da garanzia, i costi di ispezione saranno addebitati al consumatore. alfi GmbH non si assume alcuna responsabilità per i rischi legati al trasporto.

Nota: il diritto del cliente ai reclami per difetti secondo la legge del paese in cui il prodotto è stato acquistato non è influenzato dalla garanzia volontaria di alfi GmbH.